



Convention sur la diversité biologique

Distr.
GÉNÉRALE

CBD/COP/14/4/Add.1
5 novembre 2018

FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE
Quatorzième réunion, Point 6 de l'ordre du jour provisoire *

CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE
SIÉGEANT EN TANT QUE RÉUNION DES PARTIES AU PROTOCOLE DE CARTAGENA SUR
LA PRÉVENTION DES RISQUES BIOTECHNOLOGIQUES
Neuvième réunion, Point 6 de l'ordre du jour provisoire *

CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE
SIÉGEANT EN TANT QUE RÉUNION DES PARTIES AU PROTOCOLE DE NAGOYA SUR
L'ACCÈS AUX RESSOURCES GÉNÉTIQUES ET LE PARTAGE JUSTE ET ÉQUITABLE DES
AVANTAGES DÉCOULANT DE LEUR UTILISATION
Troisième réunion, Point 6 de l'ordre du jour provisoire *
Sharm El-Sheikh (Égypte), 17-29 novembre 2018

RÉCAPITULATIF DES INCIDENCES FINANCIÈRES DES PROJETS DE DÉCISIONS

Note de la Secrétaire exécutive

1. Le présent document fournit des informations sur les incidences financières des activités proposées dans les projets de décisions soumis à la Conférence des Parties, y compris les recommandations figurant entre crochets. Les projets de décisions émanent des diverses recommandations présentées par l'Organe subsidiaire chargé de donner des avis scientifiques, techniques et technologiques à ses vingt-et-unième et vingt-deuxième réunions, l'Organe subsidiaire chargé de l'application à sa deuxième réunion, et le Groupe de travail spécial intersessions à composition non limitée sur l'article 8 j) et les dispositions connexes à sa dixième réunion et, lorsqu'il y a lieu, d'éléments additionnels élaborés par la Secrétaire exécutive à la lumière de décisions antérieures de la Conférence des Parties ou de recommandations émanant des organes subsidiaires. S'il y a lieu, les fondements de ces éléments additionnels figurent dans la documentation préparée pour la quatorzième réunion de la Conférence des Parties (CBD/COP/14/4).

2. Ces calculs de coûts sont purement indicatifs et ils visent à faciliter les débats sur ces points.

* CBD/COP/14/4/1; CP/MOP/9/1; NP/MOP/3/1.

Prévisions des dépenses du budget des contributions volontaires du Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique pour la période 2019 à 2020

<i>A) Point</i>	<i>Réf. dans le doc CBD/COP/14/2</i>	<i>Description</i>	<i>Incidences financières</i>	<i>Prévision des dépenses (en milliers de USD)</i>
8	Examen des progrès accomplis dans l'application de la Convention et la mise en œuvre du Plan stratégique pour la diversité biologique 2011-2020			
Par. 19-23		Évaluation scientifique actualisée sur les progrès accomplis dans la réalisation des Objectifs d'Aichi pour la biodiversité et options pour accélérer les progrès	Consultants; déplacements du personnel; rapports : élaboration/impression/traduction; publications	43,5
Par. 6-8		Plan d'action pour l'égalité entre les sexes	Réunions d'experts; autres ateliers; consultants; déplacements du personnel; rapports : élaboration/impression/traduction; publications	300,5
9	Mobilisation des ressources et mécanisme de financement			
Par. 12 et 14		Mobilisation des ressources	Personnel; consultants; rapports : élaboration/impression/traduction; publications	108
Par. 7-8		Garanties dans les mécanismes de financement de la biodiversité	Consultants	20
Par. additionnel		Mécanisme de financement	Ateliers de renforcement des capacités	156
10	Renforcement des capacités et coopération technique et scientifique			
Par. 1 a, b, c, d		Renforcement des capacités	Réunions d'experts; ateliers de renforcement des capacités; personnel; consultants; rapports : élaboration/impression/traduction; publications	1 227
Par. 6		Coopération technique et scientifique	Réunions d'experts; ateliers de renforcement des capacités; autres ateliers; personnel; consultants; rapports : élaboration/impression/traduction; publications	1 079

A) Point	Réf. dans le doc CBD/COP/14/2	Description	Incidences financières	Prévision des dépenses (en milliers de USD)
	Par. 9	Centre d'échange	Réunions d'experts	55
11		Gestion des connaissances et communication		
		Gestion des connaissances et communication	Consultants; rapports : élaboration/impression/traduction; publications	234
12		Mécanismes d'établissement, d'évaluation et d'examen des rapports nationaux		
	Par. 1et 4	Outils d'évaluation de l'efficacité des instruments de politique générale pour la mise en œuvre du Plan stratégique pour la diversité biologique 2011-2020	Consultants	48
	Par. 4	Mécanismes d'examen de l'application	Réunions d'experts; consultants	132
13		Renforcement de l'intégration au titre de la Convention et de ses protocoles des dispositions relatives à la prévention des risques biotechnologiques, à l'accès et au partage des avantages et à l'article 8j)		
	Par. 6,7, et 10-13	Intégration de l'article 8j) et de ses dispositions connexes concernant les peuples autochtones et les communautés locales dans les travaux de la Convention et ses protocoles	Réunions d'experts; consultants	107,5
14		Coopération avec d'autres conventions, organisations et partenariats internationaux		
	Par. 9-13 et 15, 19	Coopération avec d'autres conventions	Réunions d'experts; ateliers de renforcement des capacités; autres ateliers; personnel; consultants; déplacements du personnel; rapports : élaboration/impression/traduction; publications	1 970
	Par. 23 et 25-28	Coopération avec des organisations internationales	Réunions d'experts; ateliers de renforcement des capacités; personnel; consultants; déplacements du personnel; rapports : élaboration/impression/traduction; publications	405
	Par. 35	Coopération avec des réseaux interinstitutions et de coordination	Autres ateliers; déplacements du personnel	410

A) Point	Réf. dans le doc CBD/COP/14/2	Description	Incidences financières	Prévision des dépenses (en milliers de USD)
17	Orientations stratégiques à long terme de la Vision 2050 pour la diversité biologique, approches visant à promouvoir la vie en harmonie avec la nature et préparation du cadre mondial de la biodiversité pour l'après-2020			
	Par. 3 et 4	Scénarios pour la Vision 2050 pour la biodiversité	Réunions d'experts; consultants; rapports : élaboration/impression/traduction; publications	123,5
	Par. 4	Perspectives mondiales de la diversité biologique	Rapports : élaboration/impression/traduction; publications	1 180
	CBD/COP14/9, par. 17, 18	Activités menant à l'examen du Cadre mondial de l'après-2020 pour la biodiversité par COP-15, CP-MOP 10 et NP-MOP 4	Autres ateliers; consultants; déplacements du personnel	2 660
18	Information de séquençage numérique sur les ressources génétiques			
	Par. 18, 20, 21, 23	Information de séquençage numérique sur les ressources génétiques	Réunions d'experts; consultants	133,5
19	Article 8j) et dispositions connexes			
	Par. 4	Lignes directrices facultatives Rutzolijirisaxik pour le rapatriement des connaissances traditionnelles des peuples autochtones et des communautés locales présentant un intérêt pour la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique	Publications	1
	Par. 3	Glossaires des termes clés et concepts pertinents dans le contexte de l'article 8 j) et des dispositions connexes	Publications	1
20	Gestion durable de la faune sauvage			
	Par. 8, 9 c, 9	Gestion durable de la faune sauvage	Réunions d'experts; ateliers de renforcement des capacités; consultants; publications	824
21	Diversité biologique et changements climatiques			
	Par. 10-14	Diversité biologique et changements climatiques	Ateliers de renforcement des capacités; autres ateliers; personnel; consultants; déplacements du personnel; rapports : élaboration/impression/traduction; publications	917,5

A) Point	Réf. dans le doc CBD/COP/14/2	Description	Incidences financières	Prévision des dépenses (en milliers de USD)
22	Intégration de la biodiversité dans les secteurs et entre eux			
	Par. 8 et 23	Diversité biologique et santé	Réunions d'experts; ateliers de renforcement des capacités; autres ateliers; consultants; déplacements du personnel; rapports : élaboration/impression/traduction; publications	945
	Par. 17 g) et 17	Intégration de la biodiversité dans les secteurs de l'énergie, de l'exploitation minière, de l'infrastructure, de la fabrication et de la transformation	Réunions d'experts; ateliers de renforcement des capacités; autres ateliers; personnel; consultants; rapports : élaboration/impression/traduction; publications	2 838,5
23	Conservation et utilisation durable des pollinisateurs			
	Par. 8, 10, 11	Conservation et utilisation durable des pollinisateurs	Consultants; publications	150
24	Planification spatiale, aires protégées et autres mesures efficaces de conservation par zone			
	Par. 10	Planification spatiale, aires protégées et autres mesures efficaces de conservation par zone	Ateliers de renforcement des capacités; autres ateliers; personnel; consultants	411
25	Diversité biologique marine et côtière			
	Par. 1, 4, 5	Aires marines d'importance écologique ou biologique	Réunions d'experts; autres ateliers; personnel; consultants; déplacements du personnel; rapports : élaboration/impression/traduction; publications	437
	Par. 2, 4, 6, 7, 9	Autres questions relatives à la biodiversité marine et côtière	Ateliers de renforcement des capacités; autres ateliers; personnel; consultants; déplacements du personnel; rapports : élaboration/impression/traduction; publications	373
26	Espèces exotiques envahissantes			
	Par. 4, 11	Espèces exotiques envahissantes	Réunions d'experts; consultants	157

<i>A) Point</i>	<i>Réf. dans le doc CBD/COP/14/2</i>	<i>Description</i>	<i>Incidences financières</i>	<i>Prévision des dépenses (en milliers de USD)</i>
27		Biologie synthétique		
Par. 18		Biologie synthétique	Réunions d'experts; consultants	149,5
		Éléments additionnels		
Déc. XIII/3, Par. 104, 109	Travaux supplémentaires (Intégration)	Consultant, déplacements du personnel		170
Déc. XIII/5	Plan d'action pour la restauration des écosystèmes	Réunion d'experts; consultant, déplacements du personnel		434
		TOTAL PARTIEL A (USD)		18 201

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques

<i>B) Point</i>	<i>Réf. dans le doc. CBD/BS/MOP/9/1 /Add.2</i>	<i>Description</i>	<i>Incidences financières</i>	<i>Prévision des dépenses (en milliers de USD)</i>
5		Rapport du Comité chargé du respect des obligations		
	Par. 13	Plan d'action sur le respect des obligations	Consultants/contrats de sous-traitance	75
8		Renforcement des capacités (article 22)		
	Par. 8	Plan d'action spécifique pour le renforcement des capacités en matière de prévention des risques biotechnologiques	Autres ateliers	15
		Fonctionnement et activités du Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques (article 20)		
		Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques	Personnel; consultants	337
14				
	Par. 8	Plan stratégique 2011-2020	Autres ateliers	69
15		Évaluation des risques et gestion des risques (articles 15 et 16)		
	Par. 11	Évaluation des risques et gestion des risques	Consultants/contrats de sous-traitance	45
16		Mouvements transfrontières non intentionnels et mesures d'urgence (article 17)		
	Par. 8	Mouvements transfrontières non intentionnels	Autres ateliers	47,5
18		Considérations socioéconomiques (article 26)		
	Par. 5	Considérations socioéconomiques	Réunions d'experts	78
19		Protocole additionnel de Nagoya – Kuala Lumpur sur la responsabilité et la réparation		
	Par. 8	Mécanismes de garantie financière	Ateliers de renforcement des capacités; consultants/ contrats de sous-traitance	232
TOTAL PARTIEL B (USD)				899

Protocole de Nagoya sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation

<i>C) Point</i>	<i>Réf. dans le doc. CBD/NP/MOP/3/1 /Add.2</i>	<i>Recommandations/ Projets de décisions</i>	<i>Description</i>	<i>Incidences financières</i>	<i>Prévision des dépenses (en milliers de USD)</i>
7		Évaluation et examen de l'efficacité du Protocole (article 31)			
	Par. 20, 22, 23		Premier exercice d'évaluation et d'examen de l'efficacité du Protocole	Déplacements du personnel	23
9		Mesures d'aide à la création et au renforcement des capacités (article 22)			
	Par. 6 et 7		Cadre stratégique à long terme pour le renforcement des capacités et la création de capacités au-delà de 2020	Ateliers de renforcement des capacités; consultants	194
19		Mécanisme multilatéral mondial de partage des avantages (article 10)			
	Par. 5		Mécanisme multilatéral mondial de partage des avantages (article 10)	Consultant	21
TOTAL PARTIEL C (USD)					238
TOTAL PARTIEL 1 = A) + B) + C)					19 338
Dépenses d'appui au programme (13 %)					2 514
TOTAL 1					21 852

Participation des Parties au processus de la Convention pour la période 2019-2020 (Fonds d'affectation spéciale BZ)			Prévision des dépenses (en milliers de USD)
	COP-15, BS-MOP 10 et NP-MOP 4	Déplacements	2 000
	SBI-3	Déplacements	300
	SBSTTA-23 et SBSTTA-24	Déplacements	2 400
	Art. 8 j) - 11	Déplacements	300
	Réunions régionales en préparation de la COP-15	Déplacements	200
	TOTAL PARTIEL 2		5 200
	Dépenses d'appui au programme (13 %)		676
	TOTAL 2		5 876
Coûts indicatifs des frais de participation des peuples autochtones et communautés locales au processus de la Convention pour la période 2017-2020 (Fonds d'affectation spéciale VB)			Prévision des dépenses (en milliers de USD)
	Appui pour les peuples autochtones et les communautés locales	Déplacements	500
	TOTAL PARTIEL 3		500
	Dépenses d'appui au programme (13 %)		65
	TOTAL 3		565
	TOTAL PARTIEL 1+ TOTAL PARTIEL 2 + TOTAL PARTIEL 3		25 038
	Dépenses d'appui aux programmes (13 %)		3 255
	TOTAL GÉNÉRAL		28 293